

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE ET DE SCULPTURE

3 Nov. 86
Dossier concernant un trépied antique
offert en vente par M^r Herman Witz

N^o 2700.

NUMÉRO

DATE

ANALYSE.

D'ORDRE.

DE LA PIÈCE.

2700 m^{re} Herman Witz. - Trépied antique.

MUSEES ROYAUX
DE PENTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

2700



Bâle 3 Mr. H

Monsieur M. Aénon

Secrétaire au Musée Royal
de Peinture
Bruxelles.

Monsieur

Monsieur L. Roussier,
Inspecteur G. des Beaux
Arts, m'a fait l'honneur

Yls

Ce ne pouvoit être la lettre
que je m'étais permis
d'adresser à L'Excellence
Monsieur le Ministre des
Finances -

Quoique mon Oeuvre
soit bien celui de Monsieur
le Tableau, je ne puis
au moment me dé-
cider à l'envoyer à
Paris.

Le fait que j'en demande
et qui me fut offert
à une époque où j'
en voulais bien séparer
est de M^{rs} de France
Monsieur Agnès Mouton
avec ses remerciements
l'assurance de ma
haute considération
Cher Monsieur

Bâle 13 Mr. 86



MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE
N° 2700

Monsieur

M. Skinnon,

Secrétaire au Musée Royal

de Peinture

Bruxelles.

Vos
très humble

Je me réjouis de vous
revoir en 3 Oct. 86

M.



M. Kuntz par la ligne
de nos mandats L. R.
Le Car où je me propose
de vous envoyer le
tableau mentionné la
direction du Musée
le Changerait de main

Le transport ?

Le transport dans le cas
d'un envoi par la poste
à M. Kuntz par la ligne
de nos mandats L. R.
Le Car où je me propose
de vous envoyer le
tableau mentionné la
direction du Musée
le Changerait de main

B.

Pour un musée.

Dans l'agrandissement
de notre hôte,
pour nos hôtes / Mondes
C'est l'assurance
de ma parfaite
satisfaction

Heinrich Heine

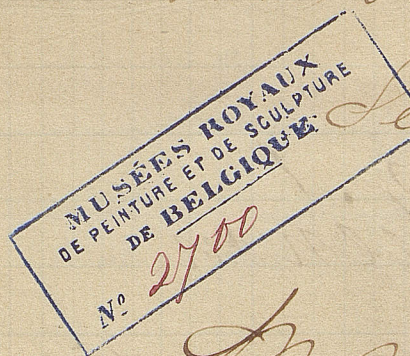
Bale

Basel,
(Stadt-Casino)

188

20 mai. 1886.

Monsieur M. Schiöon,

Secrétaire au Musée royal de
Belgique.
Bruxelles.

Monsieur

Pour attendre votre réponse à ma
 lettre du 13 O., je me suis adressé à
 Monsieur le Comte de Wagram St. Krieger
 et ce pour obtenir le tableau en question,
 afin qu'il soit inspecté par la Commission
 royale. Pour les frais de transport
 je me fonde sur vos avances de cette

Cordialement,

H.

La Carie renfermant le tablier
est marqué NW 146 et
la lettre de porteur porte l'adresse
suivante :

Monsieur M. Stenon
Secrétaire au Musée royal de l'histoire
naturelle : en Donant à Paris.

Je l'ai fait adresser en Donant pour
qu'elle ne soit ouverte qu'à Paris
et non de la frontière belge (comme la
lettre du tablier).

Je suis persuadé que le tablier
de la Carie sera payé avant

On flaire à Paris le tablier et
je suis sûr que mon compte courant
de Comptes sera payé.

Monsieur S. P. M. M. M. M. M.
La réception de la Carie de la
au Musée royal de l'histoire
naturelle de Paris.

Monsieur Ag. M. M. M. M. M.
de ma part à l'attention
Monsieur L. M. M.

AGENCE EN DOUANES.

Commission - Expédition.

O. STABEL,

21, Rue du Boulevard, 21,

BRUXELLES.

ADRESSE POUR TÉLÉGRAMME :
STABEL - BRUXELLES.



Bruxelles, le 22 novembre 1886.

Monsieur le Secrétaire Itinon
au musée royal de peinture

Bruxelles

J'ai l'honneur de vous informer, que
je viens de recevoir pour vous de Bâle
H. W. 146 1 caisse fig 104 contenant 1 tableau
peint à l'huile. Je vous prie de vouloir bien
m'envoyer quelqu'un ou une lettre pour M. le Contrôleur,
pour qu'on n'ouvre pas la caisse à l'entrepôt
Agréez Monsieur mes civilités empreintes

O. Stabel

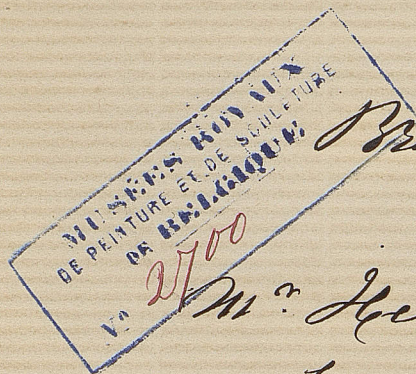
Num. 23 Nov.

M. le Contrôleur des Douanes à l'Entrepôt de Bruxelles.

M. Stabel, Comm. Expéd. nous informe qu'il est
arrivé à l'Entrepôt une Caisse H. W. 146, contenant un
tableau ancien, expédié de Bâle par M. Hermann Diez.

Ce tableau étant d'une grande valeur, je vous
prie de vouloir bien, dans l'intérêt de sa conservation,
donner des instructions, si la chose est possible,
pour que ~~la~~ la caisse ne soit pas ouverte à
la Douane, sauf à procéder à la vérification
de la caisse, en présence d'un agent de la Douane
au Palais des Beaux-Arts, ou du Musée royal, où
l'expédition devra être faite.

Veuill. agr. M. le Contr. l'exp. de ref. en out.
le Contr. l'exp. de ref. en out.



Bern. 26 Nov. 1886

Witz

M^r. Hermann Diez

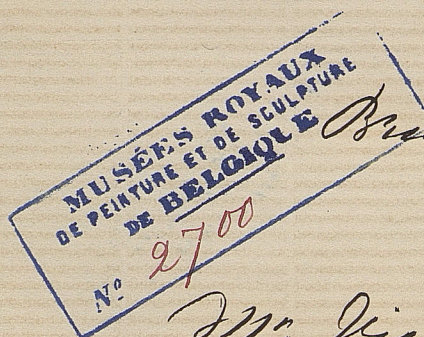
Stadt-Casino

Bâle.

J'ai l'honneur de vous
accuser la bonne réception du
Tableau dans votre lettre du
20 de ce mois annonçant
l'envoi.

Cette peinture sera
soumise à l'appréciation de
la Commission d'histoire des
Mœurs royales dès la première
réunion de ce Collège et
j'aurai soin, etc. de vous
transmettre le résultat de la
résolution qui aura été
prise.

Je vous prie etc. d'agréer
l'ass. de ma haute est.
Le Doyen
H. H.



Brux. 27 Nov. 1884

M^r. Victor Le Roy

La Commission d'achat
me charge de vous prier de
vouloir bien lui faire connaître
votre avis sur l'attribution
l'issue de conservation & la
valeur d'un tableau ancien
représentant deux personnes âgées.
Cette peinture est déposée au
Palais des Beaux-Arts.

Agée. M^r. C^{te} inf. de son
cousin - très dist.

Le Secrétaire
H. S.

Dat^e 29 nov. 86

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE



2700

M. W. Stiehon

Secrétaire au Musée Royal
de Peintures
Bruxelles.

Monsieur

Je suis en possession de votre
lettre du 27. Et comme
l'œuvre m'appartient que
mon tableau est en votre
possession et qu'il sera
B.

Son Excellence



Parochairault

La Commission Royale.

Par la même Commission de me

faire un appel pour plusieurs

Ce me fait ? y compris

Ceci en même occasion &

Come cet appel n'est pas

raisonnable, je n'en sers

grandement reconnaissant

à vous pourriez me dire

Demain

Par voie télégraphique,

(Fais à ma charge) si Son

Excellence Monsieur le Ministre

à Son Excellence pour me faire

expliquer l'administration de

l'œuvre de l'État la

Commission Royale au sein

Commissaire, afin de me

par l'œuvre même de

l'œuvre et en même

temps

Y.

Am a pînă de re^b
splendide. - Căpă mînu
bună. -

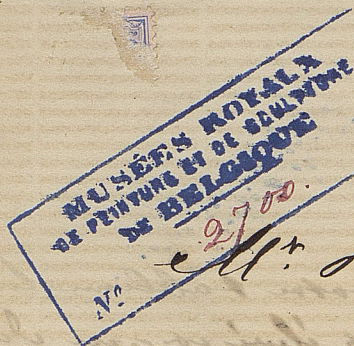
Hans Căpă ablu ablu
bunke Căpă fauvine
Churani Căpă reponce,
păpă pînă Mădăm
Căpă Căpă de
me pînă Căpă
Hannan King
Bălu. J

N^o 2700.

Hermann Wirz
Stadt-Casino
Bâle.

Acquisition par meore Décidée
Prix trop élevé - Selon sing.
Stienon

1^{re} Dec 1886



Brux. 1^{re} Dec. 1886

M^r. Hermann Wirtz
Stadt-Casino
Bühl

Je vous envoie avec la télégramme
répondant à votre lettre du 29 Nov. 86
et vous prie de me faire savoir si
il a été pris par la C^{ie} Dir. des
affaires à l'égard de l'achat des
tableaux anciens que vous avez
soumis à son appréciation.

Les évolutions concernant
l'acquisition des œuvres destinées
aux collections de l'Etat nécessitent
certaines délais et des formalités
administratives qui ne pourront
le cas actuel servir leur œuvre
à cause de la réponse précipitée
que vous nous réclamez.

La Commission des arts et
monuments a des devoirs envers
l'histoire nationale, elle, que les

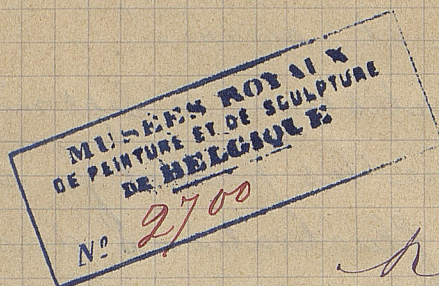
1881. vol. 1. aut. 177
prix demandé pour votre tableau lui
a paru beaucoup trop élevé et qui de
réquisition pour évaluer pour
l'aurait été difficilement l'œuvre
sur le chiffre que vous avez indiqué

Dans cette situation nous
vous prions, M^r, de vouloir bien
vous faire parvenir vos instructions
pour le retour du tableau que nous
consentons à faire emballer, mais
à la condition de n'assumer
aucune responsabilité pour les
accidents qui y surviendront.

Ayez l'obligeance de nous dire
M^r L^r pour faire assurer les risques
de transport de l'œuvre et la cas échéant
à l'indiquer pour quelle somme.
Il sera utile de nous indiquer également
la valeur à déclarer dans la lettre des
douanes.

Ayez, M^r, l'agr. de votre
C^{te} très dév. J^{te} la C^{te} Dir.
Le Secrétaire
D^{te}

Bruxelles, le 1^{er} Décembre 1886



Monsieur le Secrétaire,

En réponse à votre lettre du 27 Novembre, et pour satisfaire au désir de Messieurs les Membres de la Commission directrice des Musées royaux de Peinture et de Sculpture, j'ai l'honneur de vous faire connaître mon avis sur le mérite et la valeur d'un tableau déposé dans la Salle des réunions et représentant : deux personnages et leur enfant dans un paysage allégorique.

Cette production, du milieu du XVI^{ème} siècle, est d'une belle allure; les portraits sont d'un dessin correct, en égard à l'époque, le modelé des têtes est bon; les mains, un peu raides, rappellent la première manière de de Brueyn; les vêtements sont bien rendus. Le fond est médiocre.

Je crois que cette œuvre peut être classée parmi les meilleures de P. Porbus le vieux. Son état de conservation, quant à la peinture,

à Monsieur Victor Stiehon, Secrétaire de la Commission directrice des Musées royaux de Peinture et de Sculpture.

est bon; le panneau a été avarié.

J'estime sa valeur artistique à sept mille francs,
(je dis artistique, parce que les primitifs sont
sujets à de nombreuses fluctuations dans
la valeur vénale); en 1860, à la vente d'Hane
Steenhuyse, il a été acheté 1837 francs par le
Marquis du Blaisel, puis revendu 1837 francs
à la vente de ce dernier, en 1868.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire,
l'assurance de mes sentiments respectueux.

Victor Le Roy

Banque de



ROYAUME BELGE
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2700

Monsieur H. Kienon

Secrétaire au Musée royal
de peintures
Bruxelles.

Monsieur

En vous remerciant
de votre très aimable
lettre de ce jour
Je vous prie d'agréer
Ces salutations
Y. B.



Recommis à la
amitié & à la bienveillance de
Monsieur, de elle voudrait
me faire un offre d'un
char d'argent pour l'achat
d'un drapeau,
auprès de moi - si l'on
pouvait le commander

76

Le mme au même an
quel il est adressé.
Aidez Monsieur Chapuis
de ma haute considération
Henri D'W

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE
N^o 2700

Brux. 9 Dec^{bre} 1886.

à M^{re} Hermann Wirtz
Stadt-Casino
Bäle

Repondant à votre lettre du 6
Décembre nous avons l'honneur de
vous informer que la Direction pri-
vée n'est pas la Commission d'investiture
n'a pas été favorable à l'acquisition
du tableau ancien que vous avez
bien voulu lui proposer. Nous
regrettons, en conséquence, M^{re} de ne
pouvoir vous adresser une offre
pour l'achat de cette peinture
à laquelle il nous est difficile
de donner une attribution.

Nous attendons, M^{re}, pour vous
répondre cet ouvrage que nous
ayez l'obligeance de nous faire
parvenir vos instructions et
notamment les renseignements
demandés par notre lettre du 1^{er} de
ce mois.

Recu. ag. M^{re} l'imp. des
n^{os} Com. très int. Julia Ce Dir.
Le Secrétaire
VH

caisse
H. W. 146

Belle 17 dec. 86



MUSEE ROYAL
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BRUXELLES

N^o 2700

M. de launay J. Mienten

Secrétaire au Musée royal
de Peinture
et de Sculpture

M. de launay :

Empêché de répondre
plus tôt, j'ai l'honneur de vous
en remercier (par suite d'une
indisposition)
v^{re} s^{ve}

je n'ai pu le faire
de lui  vouloir me
permettre de le parler
en le faisant entendre
à la Direction de la

Munichalle de Paris

Je fais espérer le parler
moi-même, aussi
s'il n'est pas de
mettre une note

— p.

Sur la lecture de l'ouvrage
Monsieur de la Direction
Monsieur de la Direction
de l'Administration de la
après la fin de la
après la fin de la

Je regrette infiniment
que la Commission
n'ait pu se décider
à faire l'achat de ce
ouvrage, le
quel

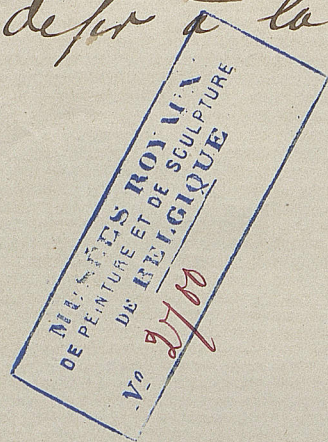
p.

de la che. et mon avis,
mon cher lecteur de votre
amitié. -

Mille fois agréer à mon cher
Lecteur avec mes très
vifs remerciements
pour la Revue que j'ai
de l'année, l'abandon
de ma réponse et
l'attention.

Edmond
Litz

Recu des Muses Royaux de Peinture & de
Sculpture une copie H. W. 146, adressé par chemin
de fer à la Direction de la Kunsthalle de Bâle.



Bruxelles, le 22 Décembre 1886.

M. W.